

# Lettre d'Allemagne

Autor(en): **Kraus-Nover, Emily**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1955)**

Heft 1

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-792107>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Lettre d'Allemagne



**Toni Schiesser, Frankfurt a.M.**

Weisser Organdy mit Stickerei-Applikationen von:  
Organdi blanc avec applications de broderie de:  
*Neuburger & Co., Saint-Gall.*

Photo Eric

C'est avec un intense soulagement que les professionnels de la mode ont appris, dans ce pays, que la haute couture parisienne — sous la conduite de Christian Dior — est restée, d'une manière générale, fidèle à la ligne H, quoique son inventeur en ait légèrement courbé les

branches pour en faire un A. Toutes les importantes maisons de couture en gros avaient fortement misé sur la carte H et la tendance aux lignes étirées et à la taille allongée a pénétré très profondément dans la classe moyenne de la confection. Un changement radical des



**Maag Lotos, Ebingen**

Flock-Handdruck auf Organdy  
von :

Impression flock à la main sur  
organdi de :

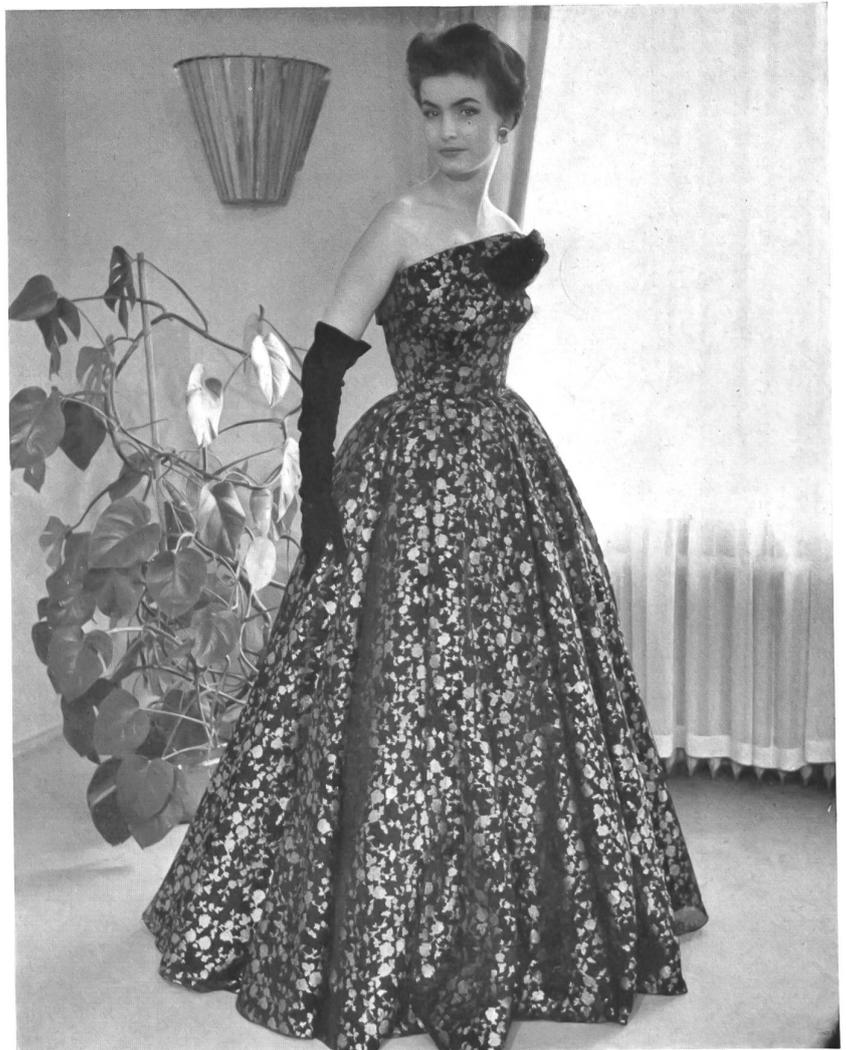
Reichenbach & Co., Saint-Gall.

Photo B. Kürten

tendances parisiennes de l'automne dernier aurait signifié un coup dur pour l'ensemble des industries allemandes de l'habillement.

Après avoir entendu d'amples et véhémentes protestations contre la ligne H de Dior, venant de milieux fort divers qui, pour toutes sortes de raisons, auraient mieux fait de ne pas prendre parti, nous avons constaté avec plus d'amusement que de surprise combien l'idée d'une silhouette plus légère et allongée s'est imprimée dans le subconscient de la clientèle, quelles que soient encore les différences dans l'interprétation des détails. On ne peut en tout cas plus s'empêcher — parfois à contre-cœur — de trouver que certaine accentuation dans le modelé et une élégance très soutenue sont dépassées.

Mais trêve de considérations sur la psychologie de la mode. Examinons deux domaines dans lesquels, en Allemagne, les produits suisses jouent, et cela dans une mesure croissante, un rôle éminent. Il y a tout d'abord l'importation de haute confection suisse (y compris la bonneterie). On voit toujours plus fréquemment, dans les vitrines des magasins de vêtements exclusifs, des écriteaux portant la mention « Modèle suisse », « Produit suisse », « Importé de Suisse » désignant des manteaux, des costumes, des robes, des blouses et des pullovers.



**Herrmann Schwichtenberg, Berlin**

Grosses Abendkleid; schwarzer  
goldbedruckter Organza von :

Robe de gala; organza noir à  
impression or de :

L. Abraham & Cie, Soieries S.A.,  
Zurich.

Photo Herbert Tobias



**Käthe Schneider-Steigert, Frankfurt a.M.**

Eleganter schwarzer Sommerhut. Strohborte mit glänzenden Effekten von :

Elégant chapeau estival noir. Tresses de paille à effets brillants de :

*Georg Meyer & Co., A. G., Wohlen.*

Photo Eric

**Käthe Schneider-Steigert, Frankfurt a.M.**

Strohhütchen grau-gelb-weiss.

Borte von :

Petit chapeau de paille gris, jaune et blanc. Tresses de paille de :

*M. Bruggisser & Cie, S.A., Wohlen.*

Photo Eric

**Toni Schiesser, Frankfurt a.M.**

Rosé Baumwollsatin mit Silberfäden-Effekt von :

Satin de coton rosé avec effets de fils d'argent. Tissu de :

*Stoffel & Co., Saint-Gall.*

Photo Eric



La plus ancienne et l'une des premières maisons de mode de Francfort-sur-le-Mein, Wagener & Schlötel, par exemple, qui habille depuis trois quarts de siècle une clientèle aisée et exigeante, importe de Suisse jusqu'à 60 % de ses articles. Elle présente des vitrines entières de manteaux en poil de chameau de haute qualité de Schibli (Genève). Dans d'autres on peut admirer des robes cocktail et du soir en organza, dentelle, tulle ou duchesse, parfois avec de ravissantes broderies, admirablement présentées et qui proviennent des ateliers de la maison Marty (Zurich). Des regards de convoitise vont aussi aux tricots et jerseys de Hanro (Liestal) : tailleurs et deux-pièces en laine crème ou rosée, à taille allongée,



**Hans W. Bodendieck, Berlin**  
Drap billard, Wolle und  
Rayonne / laine et rayonne.  
Gewebe : / Tissu :  
Heer & Co. A.G., Thalwil.

Photo Lochmaier



Schweizerische Modellkonfektion wie sie in Deutschland vertrieben wird.  
Couture en gros suisse distribuée en Allemagne.

Photos Eric

Jersey rosé, Modell: « Hanro »  
Handschin & Ronus A.-G., Liestal.

Kamelhaarmantel  
Manteau en poil de chameau  
Modell: Arthur Schibli S.A.,  
Genf

Rosa-weiss gestreifte Baumwolle,  
weiss bestickt.  
Coton rayé rose et blanc, brodé de  
blanc.  
Modell: Marty & Co., Zürich.

jupe plissée et jaquette non ajustée. Un très chic imperméable en popeline de Respolco (Zurich) a été un grand succès et la clientèle l'a accueilli avec enthousiasme.

On a fait constamment chez Wagener & Schlötel, comme dans toutes les maisons qui importent des articles suisses sur une grande échelle, l'expérience que les clients sont toujours disposés à payer des prix passablement élevés, renchérissés par les droits de douane, certains qu'ils sont d'obtenir pour leur argent de la marchandise de première qualité en une exécution impeccable.

Les tresses de paille pour la chapellerie ainsi que les chapeaux terminés constituent un second poste de l'importation allemande en articles suisses, aussi important par son volume que par le rôle qu'il joue dans la mode. Dans cette spécialité également, on trouve une maison de Francfort, Loos & Co., parmi les premiers spécialistes et les importateurs allemands les plus considérables. Les tresses unies et en plusieurs couleurs, en différentes techniques de tressage, produites dans la

région de Wohlen, sont la matière idéale qui permet aux modistes de réaliser leurs conceptions les plus fantaisistes. Mais l'Allemagne importe également de Suisse des cloches pour chapeaux, des tissus de paille artificielle ainsi que du jersey de soie, de laine et de paille et aussi des chapeaux terminés de haute qualité, en feutre, velours, mélusine ou paille.

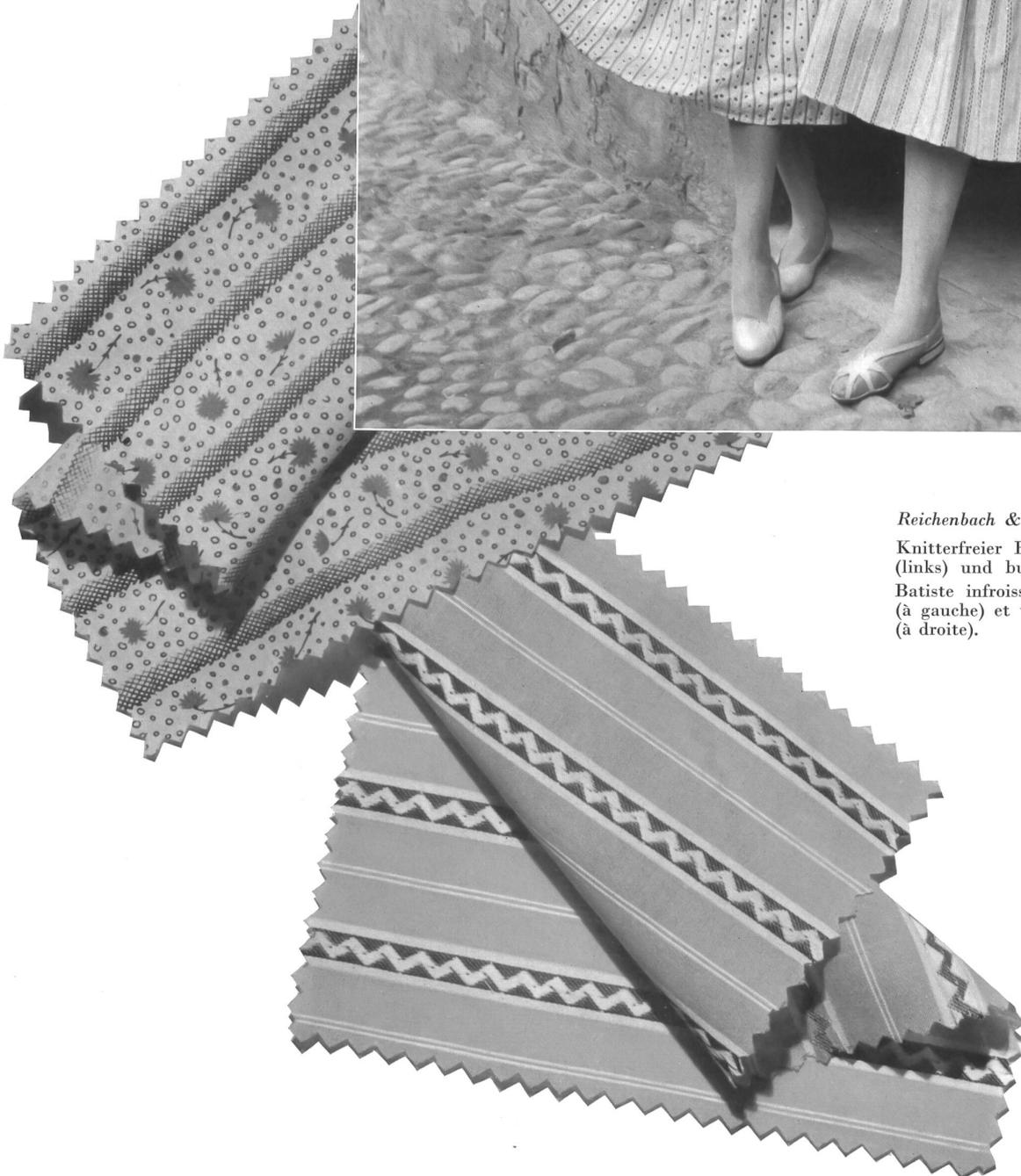
Ajoutons en passant et pour terminer que l'Allemagne est encore — comme les spécialistes internationaux de la modisterie nous le confirment — un bastion de résistance contre la mode « sans chapeau » qui se répand de plus en plus. Bien qu'ici les femmes aiment, comme ailleurs, sortir sans chapeau, principalement en été — histoire de montrer une indéfrisable réussite — et que les sports motorisés et la vie en plein air favorisent cette habitude, un « bibi » à la mode, porté avec chic, reste malgré tout pour elles un des éléments indispensables de la véritable élégance.

EMILY KRAUS-NOVER

Modelle : / Modèles :

Jungmoden Mickhausen G.m.B.H.,  
München.

Photo Lore Wolff



*Reichenbach & Co., St. Gallen*  
Knitterfreier Batist, bedruckt  
(links) und buntgewebt (rechts).  
Batiste infroissable, imprimée  
(à gauche) et tissage fantaisie  
(à droite).



**Hannah Troy, New York**  
Fabric by  
*Stehli & Co., Zurich*



**Nat Kaplan, New York**  
Fabric by  
*Stehli & Co., Zurich*

Photo Larry Gordon Studios